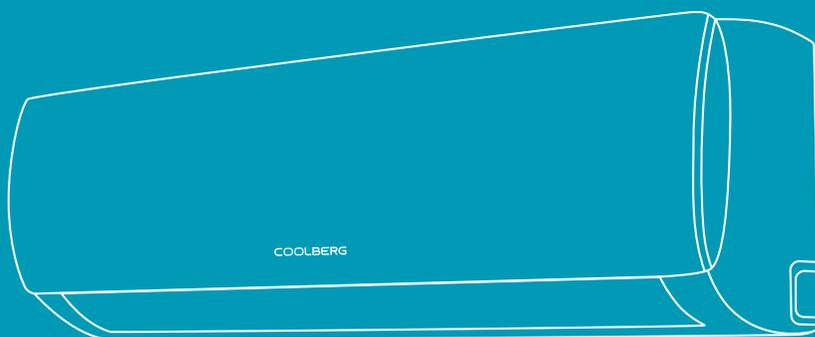


Руководство по эксплуатации  
Гарантийный талон

# COOLBERG

МУЛЬТИ СПЛИТ-СИСТЕМА  
RUNA MULTI DC



CI07R1\_TR2\_IN  
CI09R1\_TR2\_IN  
CI12R1\_TR2\_IN

CI14R1\_TR2\_OUT  
CI18R1\_TR2\_OUT  
CI21R1\_TR2\_OUT

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте

# COOLBERG

## СОДЕРЖАНИЕ

- 2** Используемые обозначения
- 3** Правила безопасности
- 3** Назначение
- 4** Устройство кондиционера
- 5** Управление кондиционером
- 15** Установка Wi-Fi модуля
- 16** Уход и обслуживание
- 17** Технические характеристики
- 28** Устранение неисправностей
- 20** Условия эксплуатации
- 21** Коды ошибок
- 25** Сертификация продукции
- 26** Протокол о приемке оборудования
- 28** Гарантийный талон

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

### ВНИМАНИЕ!



Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

### ОСТОРОЖНО!



Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ВАЖНО ЗНАТЬ



1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен авторизованной сервисной службой во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер воздуха должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить

изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

4. В тексте и цифровых обозначениях руководства могут быть допущены опечатки.
5. На корпусе прибора есть этикетка, на которой указаны основные технические характеристики кондиционера воздуха.
6. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
7. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
8. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
9. Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
10. Важные меры предосторожности и описание работы прибора, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться в процессе эксплуатации кондиционера воздуха. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один прибор.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ!



- Использование кондиционера при низких температурах может привести к его неисправности.
- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов в помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.

### ВНИМАНИЕ!



- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаше проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

### ОСТОРОЖНО!



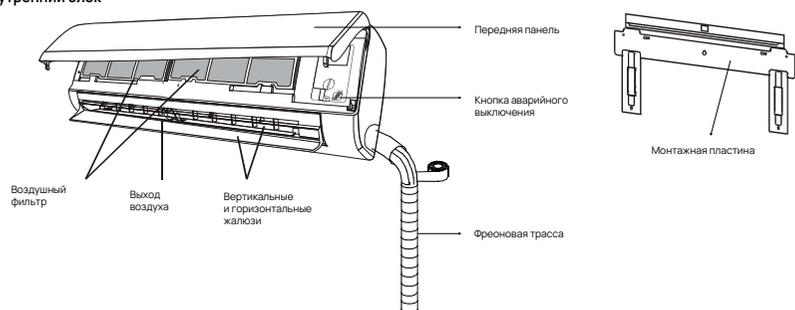
- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети. Вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно если в нем находятся дети или инвалиды.

## НАЗНАЧЕНИЕ

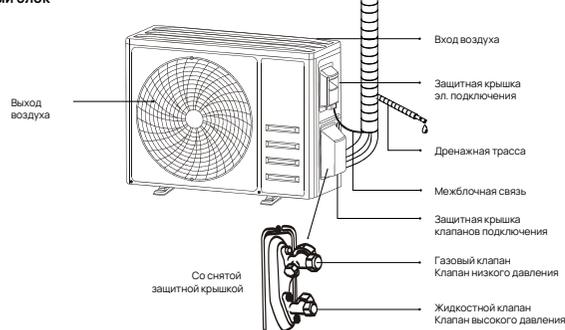
Прибор предназначен для охлаждения, обогрева, осушения и вентиляции воздуха.

## УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

## Внутренний блок



## Наружный блок



Примечание: внешний вид блоков вашего кондиционера может отличаться от схематичных изображений в инструкции

Воздухозаборная решетка	Воздух из помещения забирается через эту секцию и проходит через воздушный фильтр, на котором задерживается пыль.
Воздуховыпускная решетка	Кондиционированный воздух выходит из кондиционера через воздуховыпускную решетку.
Пульт ДУ	С помощью беспроводного пульта ДУ, можно включать и выключать кондиционер, выбирать режим работы, регулировать температуру, скорость вращения вентилятора, устанавливать работу кондиционера по таймеру, регулировать угол наклона жалюзи.
Межблочная трасса для хладагента	Внутренний и наружный блоки кондиционера соединены между собой медными трубками по которым течет хладагент.
Наружный блок	В наружном блоке находится компрессор, мотор-вентилятор, теплообменник и другие электрические части.
Дренажный шланг	Влага из воздуха конденсируется и отводится наружу через дренажный шланг.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Этот кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков. Управление кондиционером возможно с пульта ДУ.

В комплект поставки мульти сплит-системы входит:

- Внутренний блок.
- Наружный блок.

- Пульт дистанционного управления — 1 шт.
- Батареи AAA для пульта дистанционного управления — 2шт.\*\*\*
- Держатель настенный для пульта дистанционного управления -1 шт.\*
- Крепежная планка для внутреннего блока — 1шт.
- Дренажная трубка 0,5м — 1шт.

\* Не входит в комплект поставки.

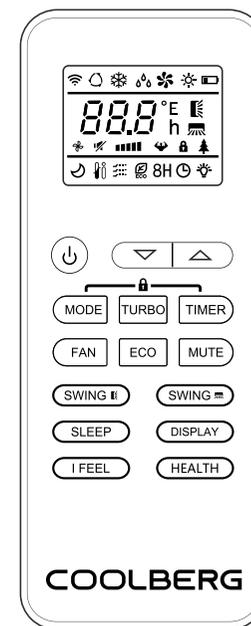
\*\* Внешний вид блоков Вашего кондиционера может отличаться от схематичных изображений в инструкции.

\*\*\* В зависимости от партии поставки батарейки могут не входить в комплект.

## УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

## ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ПРИБОРОМ: ДИСПЛЕЙ

№	Символы	Значение
1		Индикатор заряда батареек
2		Автоматический режим
3		Режим охлаждения
4		Режим осушения
5		Режим вентилятора
6		Режим обогрева
7		Режим ECO
8		Таймер
9		Индикатор температуры
10		Скорость вентилятора: Авто/ низкая/ низкая-средняя/ средняя/ средняя-высокая/ высокая
11		Функция отключения звука
12		Функция TURBO
13		Автоматический поворот заслонок вверх-вниз
14		Автоматический поворот заслонок влево-вправо
15		Функция сна
16		Функция здоровья
17		Функция комфорта
18		Индикатор сигнала Wi-Fi
20		Легкий ветер
20		Блокировка от детей
21		Включение/выключение дисплея



⚠ Дисплей и некоторые функции пульта дистанционного управления могут различаться в зависимости от модели.

## ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ПРИБОРОМ: КНОПКИ

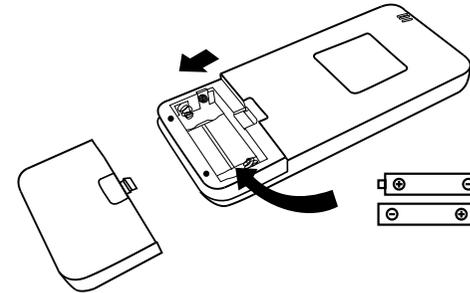
№	Кнопка	Функция
1		Включение или выключение кондиционера
2		Увеличение температуры или установка часов таймера
3		Уменьшение температуры или установка часов таймера
4	MODE	Выбор режима работы (авто (AUTO), охлаждение (COOL), осушение (DRY), вентилятор (FAN), обогрев (HEAT))
5	ECO	Активация/деактивация функции ECO
6	TURBO	Активация/деактивация функции TURBO
7	FAN	Выбор скорости вентилятора: автоматическая/низкая/средняя/высокая
8	TIMER	Установка времени включения/выключения таймера
9	SLEEP	Включение/выключение функции сна
10	DISPLAY	Включение/выключение светодиодного дисплея
11	SWING	Остановка или начало горизонтального движения заслонки или установка желаемого направления потока воздуха вверх/вниз
12	SWING	Остановка или начало горизонтального движения заслонки или установка желаемого направления потока воздуха влево/вправо
13	IFEEL	Включение/выключение функции комфорта
14	MUTE	Включение/выключение функции тихой работы
		Длительное нажатие для активации/деактивации функции общего режима
15	MODE + TIMER	Для активации/деактивации функции блокировка от детей
16	FAN + MUTE	Включение/выключение функции лёгкого ветра
17	HEALTH	Для активации/деактивации функции здоровье

⚠ Дисплей и некоторые функции пульта дистанционного управления могут различаться в зависимости от модели.

⚠ Форма и положение кнопок и индикаторов могут различаться в зависимости от модели, но их функции одинаковы.

⚠ Прибор подтверждает правильный прием команды каждой кнопки звуковым сигналом.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЕК



- Снимите крышку батарейного отсека в задней части пульта дистанционного управления, сдвинув ее в направлении стрелки.
- Установите батарейки в соответствии с направлением (+ и -), указанным на пульте дистанционного управления.
- Установите крышку батарейного отсека на место.

- ⚠ Используйте 2 батарейки LRO3 AAA (1,5 В).
- Не используйте аккумуляторные батареи.
- Замените старые батарейки на новые того же типа, когда изображение перестанет быть разборчивым.
- Не выбрасывайте батарейки вместе с несортированными бытовыми отходами. Необходим сбор таких отходов отдельно для специальной переработки.

Для некоторых моделей каждый раз при первой установке батареек в пульт дистанционного управления можно установить тип управления «Охлаждение (COOL)» или «Обогрев (HEAT)». Как только вы вставите батарейки, выключите пульт дистанционного управления и действуйте, как показано ниже.

1. Нажмите и удерживайте кнопку «MODE» кнопку до тех пор, пока не начнет мигать значок , чтобы установить тип «Охлаждение (COOL)».
2. Нажмите и удерживайте кнопку «MODE» кнопку до тех пор, пока не начнет мигать значок , чтобы установить тип «Обогрев (HEAT)».

⚠ Для некоторых моделей пульта дистанционного управления вы можете запрограммировать отображение температуры в °C и °F.

1. Нажмите и удерживайте кнопку «TURBO» в течение 5 секунд, чтобы войти в режим изменения;
2. Нажмите и удерживайте кнопку «TURBO», пока дисплей не переключится на °C и °F
3. Затем отпустите кнопку и подождите 5 секунд функция будет выбрана.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Направьте пульт дистанционного управления на кондиционер.
2. Убедитесь, что между пультом дистанционного управления и приемником сигнала во внутреннем блоке нет предметов.
3. Никогда не оставляйте пульт дистанционного управления под воздействием солнечных лучей.
4. Держите пульт дистанционного управления на расстоянии не менее 1 метра от телевизора или других электроприборов.



### Функция ТИХОЙ РАБОТЫ

MUTE 

Нажмите кнопку «MUTE», чтобы активировать эту функцию, и на дисплее пульта управления появится . Повторите, чтобы отключить эту функцию. Когда работает функция тихой работы, на пульте дистанционного управления будет отображаться автоматическая скорость вентилятора, а внутренний блок будет работать на самой низкой скорости вентилятора, чтобы обеспечить тихую работу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При нажатии кнопки «FAN» / «TURBO» / «SLEEP» функция тихой работы (MUTE) будет отключена. Функция тихой работы (MUTE) не может быть активирована в режиме осушения.

### Функция СОН

SLEEP 

Предварительная настройка автоматического режима работы.

Нажмите «SLEEP», чтобы активировать функцию СОН, и на дисплее появится . Нажмите еще раз, чтобы отключить эту функцию.

После 10 часов работы в спящем режиме кондиционер перейдет в режим предыдущей настройки.

### Функция КОМФОРТА

I FEEL 

Нажмите кнопку «I FEEL», чтобы активировать функцию, на дисплее пульта управления появится . Повторите, чтобы отключить эту функцию.

Эта функция позволяет пульту дистанционного управления измерять температуру в его текущем местоположении и отправлять этот сигнал на кондиционер, чтобы оптимизировать температуру вокруг вас и обеспечить комфорт.

Через 2 часа данная функция автоматически отключается.

### Функция ECO

ECO 

В этом режиме прибор автоматически устанавливает режим экономии энергии.

Нажмите кнопку «ECO», на дисплее появится значок , и прибор перейдет в режим ECO. Нажмите еще раз, чтобы отключить его.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Функция ECO доступна как в режиме охлаждения (COOL), так и в режиме обогрева (HEAT).

### Функция ДИСПЛЕЯ (внутренний дисплей)

DISPLAY

Включение/выключение светодиодного дисплея на панели.

Нажмите кнопку «DISPLAY» для выключения светодиодной индикации на панели. Нажмите еще раз, чтобы включить светодиодный дисплей.

### Функция ОБЩЕГО РЕЖИМА

Сначала включите внутренний блок и нажмите и удерживайте кнопку «MUTE» в течение 3 секунд, чтобы активировать. Повторите, чтобы отключить эту функцию. В рамках этой функции коротко нажмите кнопку «MUTE», чтобы выбрать общий тип L3 – L2 – L1 – OF. Выберите «OF» и подождите 2 секунды, чтобы выйти из него.

### Функция ЛЕГКИЙ ВЕТЕР

Включите внутренний блок и переключитесь в режим охлаждения (COOL), затем нажмите и удерживайте кнопку «FAN» и «MUTE». Нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы активировать эту функцию, на дисплее появится .

Повторите, чтобы деактивировать.

Эта функция автоматически закрывает вертикальные заслонки и обеспечит комфортное ощущение легкого ветра.

### Функция ЗДОРОВЬЕ (опционально)

Сначала включите внутренний блок и нажмите и удерживайте кнопки Нажмите «HEALTH», чтобы активировать функцию здоровья, и на дисплее появится . Нажмите еще раз, чтобы отключить эту функцию.

При запуске функции здоровье (HEALTH) УФ-лампа включается и работает.

### Функция ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (I SET)

Запомните индивидуальный режим и запустите его, нажав одну кнопку.

#### Сохранение ИНДИВИДУАЛЬНОГО РЕЖИМА

В каждом режиме (охлаждение (COOL) / обогрев (HEAT) / вентиляция (FAN) / сушка (DRY) нажмите и удерживайте кнопку «I SET» в течение 3 секунд, чтобы запомнить ее; Когда на дисплее пульта дистанционного управления появляется мигающая надпись «AU», это означает, что пульт дистанционного управления запомнил ваш собственный режим.

\* Нажмите любую кнопку, чтобы выйти, или сбросьте, повторив пункты 1, 2.

#### Запуск ИНДИВИДУАЛЬНОГО РЕЖИМА

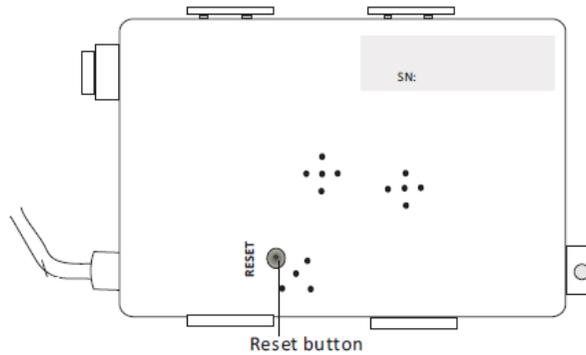
В каждом режиме (охлаждение (COOL) / обогрев (HEAT) / вентиляция (FAN) / сушка (DRY) необходимо нажать кнопку «I SET» для активации.

Прибор будет работать с вашими любимыми настройками, и на пульте дистанционного управления вы увидите мигающую надпись «AU».

Нажмите еще раз эту или другие кнопки, чтобы отключить эту функцию.

## УСТАНОВКА WI-FI МОДУЛЯ ДЛЯ МУЛЬТИ СПЛИТ-СИСТЕМ СЕРИИ RUNA MULTI DC

ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ МОДУЛЬ WI-FI В МОДЕЛЯХ COOLBERG SIW01R1\*



1. Проверьте, чтобы на рекламной наклейке на передней панели кондиционера было указано наличие опции Wi-Fi подготовки.

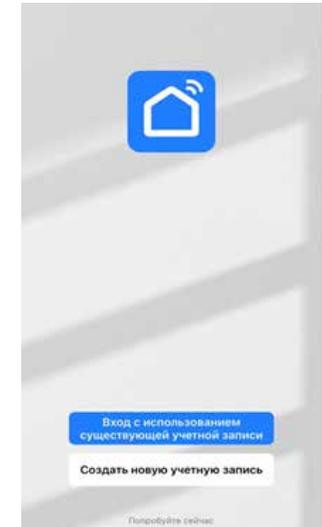
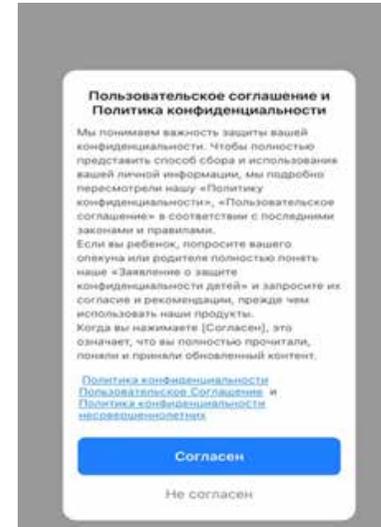
2. Откройте переднюю панель кондиционера.



3. Снимите пластиковую защитную крышку

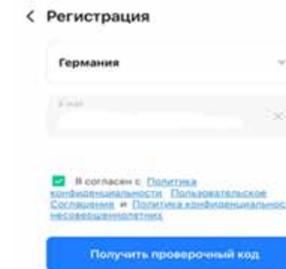
4. Вытяните немного плату из внутреннего блока и подсоедините модуль Wi-Fi SIW01R1 к разъему CN16  
5. Для устройств, применяющих Android, откройте магазин приложений Google «Play Store» на Вашем смартфоне и найдите приложение «SmartLife – SmartHome», скачайте и установите приложение. Для устройств, применяющих IOS, откройте магазин приложений «AppStore» на Вашем смартфоне и найдите приложение «SmartLife - SmartHome»

\*Модуль Wi-Fi не входит в комплект поставки и приобретается отдельно.  
К каждому внутреннему блоку мульти сплит-системы рекомендовано приобретенный одного модуля Wi-Fi.



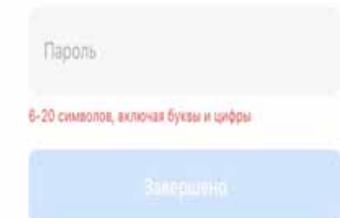
6. Зайдите в приложение «SmartLife – SmartHome» и нажмите «Согласен» в «Пользовательское соглашение и Политика конфиденциальности»

7. Если у Вас есть учетная запись для приложения «SmartLife – SmartHome» воспользуйтесь ее. При необходимости создайте новую учетную запись

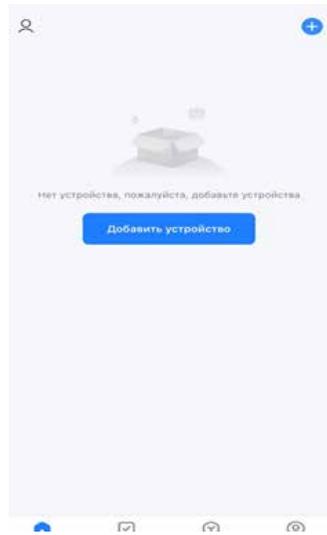


8. При регистрации необходимо выбрать страны из Европейского региона

### Установить пароль



9. Придумайте пароль для своей учетной записи



10. Нажмите «+» для добавления кондиционера в приложении

11. Найдите в приложении «Ассистент кондиционера Wi-Fi»

### Выберите сеть Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц и введите пароль.

Если ваш Wi-Fi составляет 5 ГГц, пожалуйста, сначала установите его на 2,4 ГГц. Общие рекомендации по настройке маршрутизатора



14. Выберите сеть Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц и введите пароль. Укажите логин и пароль своей точки доступа Wi-Fi



15. После ввода логина и пароля должен начать процесс поиска и добавления Wi-Fi-модуля кондиционера. По истечению процесса устройство успешно добавлено в приложение



12. Произведите сброс настроек модуля Wi-Fi, нажимая кнопку «Reset» на модуле в течении 5 сек. По истечению 5-ти сек. на дисплее внутреннего блока должна появиться надпись «AF». После этого выберите в приложении «Убедитесь, что индикатор мигает»

13. Выберите в приложении пункт «Медленно мигает»

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### УХОД ЗА КОРПУСОМ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Выключите кондиционер и отключите его от электропитания.
- Протрите внутренний блок сухой или смоченной теплой водой тканью. Запрещается использовать воду, температура которой выше +40°C. Запрещается использовать растворитель, бензин, сухой порошок и инсектициды. Используйте только мягкие очищающие средства.
- Поверхность внутреннего блока подвержена образованию царапин, поэтому не следует тереть или допускать воздействия на блок ударных нагрузок. Не применяйте абразивные чистящие средства во избежание царапин на поверхности внутреннего блока.
- В случае применения имеющихся в продаже протирочных тканей, пропитанных химическими средствами, следуйте инструкциям по их применению.

### УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Аккуратно приподнимите панель внутреннего блока и зафиксируйте её в верхнем положении.
- Слегка потяните «язычок» фильтра вверх и на себя, извлеките фильтр.
- Удалите грязь с воздушного фильтра с помощью пылесоса. При сильном загрязнении промойте фильтр в теплой воде, температура которой не выше +40°C.
- После промывки тщательно просушите фильтр в затененном месте.
- Установите воздушный фильтр на место и закройте переднюю панель кондиционера.

### ЕСЛИ КОНДИЦИОНЕР НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ВРЕМЕНИ

- очистите корпус и теплообменники наружного и внутреннего блоков,
- очистите фильтры внутреннего блока.
- извлеките элементы питания (батарейки) из пульта дистанционного управления.

### ПРОВЕРКА ПЕРЕД КАЖДЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Убедитесь, что провод заземления надежно подключен.
- Убедитесь в целостности и отсутствии повреждений блоков кондиционеров.
- Убедитесь, что отверстия входов и выходов воздуха блоков кондиционеров не заблокированы.
- Убедитесь, что фильтр внутреннего блока не требует очистки.
- Убедитесь в соответствии текущих температур эксплуатационным условиям.

Кондиционер имеет закрытый контур с хладагентом R32. Данный фреон считается безопасным для озонового слоя, но находится в группе так называемых парниковых газов, способствующих глобальному потеплению, если они будут выпущены в атмосферу. Поэтому выполнение работ, связанных с данным хладагентом, доверяйте только соответствующим специалистам.

### СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Срок эксплуатации кондиционера составляет 10 лет, при условии соблюдения соответствующих правил по установке, эксплуатации и сервисному обслуживанию.

### ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### НАРУЖНЫЕ БЛОКИ

Модель наружного блока		CI14R1_TR2_OUT	CI18R1_TR2_OUT	CI21R1_TR2_OUT
Производительность, кВт	Охлаждение	4,1 (1,2~4,9)	5,1 (1,2~5,6)	6,2 (2,8~6,6)
	Обогрев	4,5 (1,3~5,2)	5,1 (1,2~5,6)	6,2 (2,8~6,6)
Потребляемая мощность, кВт	Охлаждение	1,27 (0,3~1,7)	1,55 (0,3~2,1)	1,92 (0,3~2,6)
	Обогрев	1,21 (0,2~1,7)	1,33 (0,3~2,1)	1,75 (0,4~2,6)
Энергоэффективность, кВт	Охлаждение	SEER / класс 6,1/A++	6,8/A++	6,1/A++
	Обогрев	SCOP / класс 4,6/A++	4,6/A++	4,6/A++
Рабочий ток, А	Охлаждение	6,3 (1,2~9,0)	7,5 (1,3~10,5)	9,8 (1,5~13,2)
	Обогрев	5,9 (1,1~9,0)	6,2 (1,3~10,5)	9,0 (1,7~13,2)
Электропитание		1 фаза, 230 В, 50 Гц		
Расход воздуха, м³/ч		2600	2600	3000
Уровень звукового давления, дБ(А)		54	55	57
Гарантированный диапазон рабочих температур наружного воздуха, °С	Охлаждение	-15 ~ +53		
	Обогрев	-20 ~ +30		
Заводская заправка хладагента (до 5 м), кг		R32/0,83	R32/1,1	R32/1,5
Дополнительная заправка хладагента, г/м		15	15	15
Максимальная суммарная длина фреонпровода, м		40	40	60
Максимальная длина между наружным и внутренним блоками, м		25	25	25
Максимальный перепад высот между наружным и внутренним блоками, м		15	15	15
Максимальный перепад высот между внутренними блоками, м		10	10	15
Диаметр жидкостной трубы, мм (дюймы)		6,35 (1/4") x 2	6,35 (1/4") x 2	6,35 (1/4") x 3
Диаметр газовой трубы, мм (дюймы)		9,52 (3/8") x 2	9,52 (3/8") x 2	9,52 (3/8") x 3
Размеры (ШxГxВ), мм	Без упаковки	853x349x602	853x349x602	920x380x699
	В упаковке	947x382x628	947x382x628	1015x425x732
Вес, кг	Без упаковки	29,0	31,0	42,0
	В упаковке	31,0	33,0	45,0
Максимальное количество подключаемых внутренних блоков		2	2	3

### ВНУТРЕННИЕ БЛОКИ

Модель внутреннего блока		CI07R1_TR2_IN	CI09R1_TR2_IN	CI12R1_TR2_IN
Производительность, кВт	Охлаждение	2,05	2,64	3,52
	Обогрев	2,05	2,64	3,52
Потребляемая мощность, кВт	Охлаждение	0,04	0,04	0,04
	Обогрев	0,04	0,04	0,04
Электропитание		1 фаза, 220-240 В, 50 Гц		
Расход воздуха, м³/ч		420	420	550
Уровень звукового давления, дБ(А)		21	21	21
Диаметр жидкостной трубы, мм (дюймы)		6,35 (1/4")	6,35 (1/4")	6,35 (1/4")
Диаметр газовой трубы, мм (дюймы)		9,52 (3/8")	9,52 (3/8")	9,52 (3/8")
Диаметр дренажной трубы, мм		16,9	16,9	16,9
Размеры (ШxГxВ), мм	Без упаковки	698x190x255	698x190x255	777x201x250
	В упаковке	764x257x325	764x257x325	850x275x320
Вес, кг	Без упаковки	6,5	6,5	8,0
	В упаковке	8,5	8,5	10,5

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в характеристики, комплектацию или дизайн товара без предварительного уведомления.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения проблем при эксплуатации или обнаружении неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице ниже. В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Кондиционер не включается	1. Нет электропитания 2. Сработал автомат защиты 3. Слишком низкое напряжение в сети 4. Нажата кнопка ВЫКЛ 5. Батарейки в пульте ДУ разряжены	1. Восстановите электропитание 2. Обратитесь в сервисный центр 3. Обратитесь в Энергонадзор 4. Нажмите кнопку ВКЛ 5. Замените батарейки
Компрессор запускается, но вскоре останавливается	Посторонние предметы мешают доступу воздуха к наружному блоку	Уберите посторонние предметы
Тепло- или холодопроизводительность кондиционера недостаточна	1. Загрязнен и забит фильтр 2. Есть источники тепла или слишком много людей в помещении 3. Открыты окна и/или двери 4. Посторонние предметы перед внутренним блоком препятствуют воздухообмену 5. Задана слишком высокая температура в режиме охлаждения или слишком низкая в режиме обогрева 6. Наружная температура слишком низкая 7. Не работает система оттаивания	1. Очистите фильтр, чтобы улучшился воздухообмен 2. Удалите, если возможно, источники повышенного тепла 3. Закройте окна и двери 4. Уберите посторонние предметы 5. Задайте более высокую или низкую температуру 6. Не включайте кондиционер 7. Обратитесь к продавцу
Из кондиционера раздается потрескивание и поскрипывание	Пластиковые детали кондиционера могут расширяться и сжиматься при нагреве и охлаждении блока	Это нормальная ситуация
Не работает вентилятор внутреннего блока	1. Заданы неверные настройки с пульта ДУ 2. При входе в режим обогрева сработала функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение	1. Проверьте настройки 2. Через несколько минут вентилятор заработает

### ВНИМАНИЕ!



Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

### ЭФФЕКТЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С НАРУШЕНИЕМ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

#### 1. КОНДИЦИОНЕР НЕ РАБОТАЕТ

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF».

Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через

3 минуты после его отключения.

После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение.

#### 2. ИЗ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА ВЫХОДИТ БЕЛЫЙ ТУМАН И ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

#### 3. ШУМ

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам.

Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения.

При включении и отключении кондиционера могут быть слышны шелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

#### 4. ИЗ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА ВЫЛЕТАЕТ ПЫЛЬ

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

#### 5. КОНДИЦИОНЕР ИСПУСКАЕТ НЕПРИЯТНЫЙ ЗАПАХ

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запахи, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

#### 6. САМОПРОИЗВОЛЬНОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С РЕЖИМА ОХЛАЖДЕНИЯ НА РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим «ВЕНТИЛЯЦИЯ» и возвращается в режим «ОХЛАЖДЕНИЕ» через довольно длительный интервал времени.

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ». При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

#### 7. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С РЕЖИМА ОБОГРЕВА В РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

#### 8. КОНДЕНСАТ

При относительной влажности воздуха в помещении выше 80% на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

#### 9. РЕЖИМ ОТТАИВАНИЯ (В КОНДИЦИОНЕРАХ С РЕЖИМАМИ ОХЛАЖДЕНИЯ И ОБОГРЕВА)

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

#### 10. РЕЖИМ ОБОГРЕВА

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

#### 11. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПОДАЧИ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА (ТОЛЬКО В КОНДИЦИОНЕРАХ С РЕЖИМАМИ ОХЛАЖДЕНИЯ И ОБОГРЕВА)

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

#### 12. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ЧАСТЫХ ПУСКОВ (ТРЕХМИНУТНАЯ ЗАДЕРЖКА)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

#### СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Температурные условия эксплуатации кондиционера:

Режим работы	Обогрев	Охлаждение/осушение
Воздух в помещении	0 °C ~ 30 °C	17 °C ~ 32 °C
Наружный воздух	-15 °C ~ 53 °C	-20 °C ~ 30 °C

Не регулируйте вручную горизонтальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка. Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме «ОХЛАЖДЕНИЕ» или «ОСУШЕНИЕ».

### ЧРЕЗМЕРНЫЙ ШУМ

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружный блок кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

### ОСОБЕННОСТИ РЕЖИМА ОБОГРЕВ

#### Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

#### Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 5 до 15 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Мульти сплит-система (наружный и внутренний блок);
- крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока);
- пульт ДУ;
- инструкция (руководство пользователя);
- гарантийный талон (в инструкции).

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий вредного влияния на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

### ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code- 128. Дата изготовления определяется следующим образом:

**SN XXXXXXXXXXX XXXX XXXXX**

**a**

a — год, месяц, день производства\*

\* Год: 2010 – с буквой «А», 2011 – с «В», 2012 – с «С» и т.д. (1 и цифра 1, буква О и цифра 0 вызывают путаницу, поэтому они автоматически пропускаются);  
Месяц: с января по сентябрь обозначается цифрами 1-9, октябрь обозначается буквой А, ноябрь обозначается буквой В, а декабрь обозначается буквой С;  
День: число 01-31 используется для обозначения каждого дня.

### ГАРАНТИЯ

Гарантийное обслуживание кондиционера производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном

## КОДЫ ОШИБОК

Код	Причина	Проверка / замена
<b>E0</b>	Сбой связи внутреннего блока и наружного блока	Проверить коммутацию между внутренним и наружным блоком, замена платы наружного или внутреннего блока
<b>E1</b>	Неисправность датчика температуры воздуха внутреннего блока	Проверить сопротивление датчика и плату управления внутреннего блока
<b>E2</b>	Неисправность датчика температуры трубы внутреннего блока	Проверить сопротивление датчика и плату управления внутреннего блока
<b>E3</b>	Неисправность датчика температуры трубы наружного блока	Проверить сопротивление датчика и плату управления наружного блока
<b>E4</b>	Плохое охлаждение, нет циркуляции хладагента	Утечка хладагента. Запорные вентиля закрыты. Залом или засор труб хладагента
<b>E5</b>	Несоответствие производительности (мощности охлаждения внутреннего и наружного блока)	-
<b>E6</b>	Двигатель вентилятора внутреннего блока (PG двигатель постоянного тока работает ненормально)	Проверить двигатель вентилятора, рабочее колесо вентилятора и плату управления внутреннего блока
<b>E7</b>	Отказ датчика температуры окружающей среды наружного блока	Проверить сопротивление датчика, плату наружного блока
<b>E8</b>	Отказ датчика температуры нагнетания наружного блока	Проверить сопротивление датчика, плату наружного блока
<b>E9</b>	Неисправность управления платы драйвера компрессора	Заменить плату наружного блока, компрессор, теплосъем, капилляр
<b>EA</b>	Неисправность цепи проверки тока наружного блока	Заменить плату наружного блока
<b>Eb</b>	Ненормальная связь платы управления и платы дисплея внутреннего блока	Заменить плату дисплея и плату управления внутреннего блока
<b>EE</b>	Неисправность модуля памяти (EEPROM) на плате управления наружного блока	Заменить плату управления наружного блока. Необходимо выключить питание и включить снова
<b>EF</b>	Отказ двигателя вентилятора наружного блока	Заменить двигатель вентилятора наружного блока, плату управления наружного блока

Код	Причина	Проверка
<b>EU</b>	Неисправность цепи напряжения наружного блока	Плата управления наружного блока неисправна, низкое напряжение питания
<b>PO</b>	Защита IPM модуля	Плата управления наружного блока неисправна, нет теплосъема, забит капилляр
<b>P1</b>	Защита от повышенного/пониженного напряжения	Плата управления наружного блока неисправна Напряжение питания ненормальное
<b>P2</b>	Защита от превышения тока	Плата управления наружного блока неисправна Напряжение питания ненормальное Не работает вентилятор внутреннего блока, нет теплосъема
<b>P4</b>	Высокая температура нагнетания	Температура конденсатора выше 60 градусов, нет теплосъема, капилляр
<b>P5</b>	Защита от переохлаждения в режиме охлаждения	Проверить вентилятор внутреннего блока, теплосъем, плату управления внутреннего блока, датчик трубы
<b>P6</b>	Защита от перегрева в режиме охлаждения	Проверить вентилятор наружного блока, плату наружного блока, датчик трубы
<b>P7</b>	Защита от перегрева в режиме обогрева	Проверить вентилятор наружного блока, датчик, плату управления внутреннего блока, датчик трубы
<b>P8</b>	Температура наружной температуры воздуха очень низкая/ очень высокая	В режиме охлаждения температура наружного воздуха ниже минус 20 градусов или выше 63 градусов В режиме обогрева температура выше 40 градусов Проверить датчик наружного воздуха
<b>P9</b>	Защита компрессора	Проверить питание компрессора, заменить плату наружного блока

Код	Причина	Проверка
<b>PA</b>	Сбой связи для устройства жалюзи внутреннего блока Конфликт предустановленных режимов	-
<b>F0</b>	Неисправность ИК приемника внутреннего блока	Проверить пульт дистанционного управления Проверить прием сигнала
<b>F1</b>	Неисправность модуля проверки электропитания внутреннего блока	Проверить пульт дистанционного управления Проверить прием сигнала
<b>F2</b>	Неисправность датчи ка температуры нагнетания наружного блока	Проверить сопротивление датчика, на обрыв, замыкание Эталон при 25°C 20 кОм
<b>F3</b>	Неисправность датчика температуры трубы наружного блока	Проверить сопротивление датчика, на обрыв, замыкание
<b>F4</b>	Ненормальная температура хладагента на входе в наружный блок в режиме охлаждения	Проверить запорные вентили, датчик температуры трубы внутреннего блока
<b>F5</b>	Защита дросселя (комплексное сопротивление) наружного блока	Проверить напряжение питания, плату наружного блока, сброс питания
<b>F6</b>	Отсутствие фазы, перефазировка	Проверить фазы питания
<b>F7</b>	Защита от высокой температуры модуля IPM наружного блока	Проверить контакт радиатора, теплосъем, капилляр
<b>F8</b>	Ненормальное положение 4-х ходового клапана наружного блока	Проверить катушку клапана, 4-х ходовой клапан, плату наружного блока
<b>F9</b>	Неисправность цепи проверки температуры модуля	Проверить плату наружного блока
<b>FA</b>	Неисправность проверки фазного тока компрессора	Проверить плату наружного блока
<b>Fb</b>	Ограничение/снижение частоты при перегрузке	Перезапустить с пульта дистанционного управления
<b>FC</b>	Ограничение/снижение частоты при высокой мощности	Перезапустить с пульта дистанционного управления
<b>FE</b>	Ограничение/снижение частоты модуля Токовая защита компрессора	Перезапустить с пульта дистанционного управления

Код	Причина	Проверка
FF	Ограничение/снижение частоты модуля Температурная защита	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FN	Ограничение/снижение частоты компрессора Защита драйвера компрессора	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FP	Ограничение/снижение частоты Защита по высокой температуре конденсации хладагента	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FU	Ограничение/снижение частоты Защита от обмерзания (дефрост)	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FJ	Ограничение/снижение частоты Защита по высокой температуре нагнетания	Перезапустить с пульта дистанционного управления
Fn	Ограничение/снижение частоты Защита от высокого тока	Перезапустить с пульта дистанционного управления
Fy	Защита от утечки хладагента	Нет хладагента, нет циркуляции через испаритель, проверить датчики внутреннего блока, плату управления внутреннего блока
bf	Отказ датчика TVOC (датчик качества воздуха)	Перезапустить с пульта дистанционного управления
bc	Отказ датчика PM2.5 (датчик взвешенных частиц)	Перезапустить с пульта дистанционного управления
bj	Отказ датчика влажности	Перезапустить с пульта дистанционного управления
CL	Напоминание о чистке фильтра	Очистите воздушный фильтр, затем отключите питание и включите питание снова
EH	Неисправность датчика температуры всасывания	Проверить датчик всасывания и РСВ наружного блока
En	Неисправность датчика температуры газовой трубы	Проверить датчик газовой трубы и РСВ наружного блока
Ey	Неисправность датчика температуры жидкостной трубы	Проверить датчик жидкостной трубы и РСВ наружного блока
d3, d4	Защита от переполнения водой (отказ водяного насоса)	Проверить водяной насос
H1	Защита от высокого давления	Проверить пресс-клапан
H2	Защита от низкого давления	Проверить пресс-клапан

## СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

### ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН НА ТЕРРИТОРИИ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА

### ТОВАР СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

### ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

«TCL Air Conditioner (Zhongshan) Co., Ltd»  
No. 59 Nantou Road West, Nantou Town, Zhongshan city, Guangdong province, 528427 China

«ТСЛ Эйр Кэндишэнер (Чжуншань) Ко., Лтд»  
No. 59 Наньтоу Роад Вэст, Наньтоу, город Чжуншань, провинция Гуандун, Китай, 528427

### ПРОИЗВЕДЕНО:

«TCL Air Conditioner (Zhongshan) Co., Ltd»  
No. 59 Nantou Road West, Nantou Town, Zhongshan city, Guangdong province, 528427 China

«ТСЛ Эйр Кэндишэнер (Чжуншань) Ко., Лтд»  
No. 59 Наньтоу Роад Вэст, Наньтоу, город Чжуншань, провинция Гуандун, Китай, 528427

### ИМПОРТЕР В РФ И УПОЛНОМОЧЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ:

ООО «СЕВЕРКОН», Российская Федерация,  
109052, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Нижегородский, пр-кт Рязанский,  
д. 2, стр. 86, этаж 4, помещ. VI

### Сделано в Китае



## ПРОТОКОЛ О ПРИЕМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПУСКОНАЛАДОЧНЫХ РАБОТ

г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ " 20 \_\_\_\_ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

смонтированное по адресу: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Установлено, что:

1. Проект разработан \_\_\_\_\_  
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты)

2. Монтажные работы выполнены \_\_\_\_\_  
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:  
 \_\_\_\_\_  
(место пайки) (число паяк)

3. Дата начала монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

Установлено, что система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный \_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

\_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею

\_\_\_\_\_  
ФИО заказчика /подпись/

## ПРОТОКОЛ ТЕСТОВОГО ЗАПУСКА

Тестовый запуск системы кондиционирования выполнен «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. в \_\_\_\_\_

Во время тестового запуска определены основные параметры работы системы кондиционирования, представленные в таблице 1

### ТАБЛИЦА 1

#### Параметры системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
			Охлаждение	Нагрев
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или на наших информационных ресурсах:



По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в авторизованные сервисные центры, указанные на сайте: [www.severcon.ru/support/service/centre/](http://www.severcon.ru/support/service/centre/)

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры.

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсут-

ствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения). Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

ТИП	Гарантийный срок <sup>1</sup>
Мульти сплит-системы	3 (три) года
Сплит-системы on-off	3 (три) года
Сплит-системы инверторного типа	3 (три) года

<sup>1</sup> Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

### Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;

- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрознашиваемых/сменных деталей изделия, которые имеют собственный о граничный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

ТИП	Срок службы
Сплит-системы, мобильные кондиционеры, осушители, электрические обогреватели (конвекторы), масляные радиаторы, водонагреватели, инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки	10 (десять) лет

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться со гласно документу СТО НОСТРОЙ 223-2011 о «Монтаже и пуско-наладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пуска-наладочных работ и обязательным заполнением протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ. В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

#### Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтированы (-ы) (установлены (-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера (-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

#### Памятка по уходу за кондиционером:

1. Один раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции;

2. Один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;

3. Один раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;

4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10 °C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15 °C и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется исползовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получит Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке

.....;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет

.....;

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись покупателя:.....

Дата:.....

Заполняется продавцом

# COOLBERG

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
сохраняется у клиента**

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком

# COOLBERG

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
сохраняется у клиента**

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название установщика \_\_\_\_\_

Адрес установщика \_\_\_\_\_

Телефон установщика \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

# COOLBERG

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
гарантийное обслуживание**

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

# COOLBERG

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
на гарантийное обслуживание**

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

COOLBERG

[www.coolberg.pro](http://www.coolberg.pro)